



Ministero dei Trasporti

Mod. 990/1024M
Imposta postale
assolta mediante
versamento in ca
postale ai servizi
dell'art. 10, lett. a)
legge 30.09.1974
n. 391

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

DIREZIONE GENERALE IV - DIV. NE 41

E3

Communication concernant - l'homologation,

- ~~каждый из них одобряется~~
- ~~каждый из них одобряется~~
- ~~каждый из них одобряется~~
- ~~каждый из них одобряется~~
- ~~каждый из них одобряется~~

d'un type de dispositif en application du Règlement No 7

No d'homologation : ~~E3~~ 02 R.S. 50789 ~~Российский~~ (versione n.1)

1. Marque de fabrique ou de commerce : ~~AJ-BA~~ JP 11.....

2.

Type de dispositif 2/	destiné à être utilisé dans un ensemble de deux feux
- Feu-position avant	oui/non 2/
- Feu-position arrière	oui /non 2/
- Feu-stop	oui/non, un/ deux 2/ niveau(x) d'intensité
- Feu-position avant	oui/non 2/

- Nom et adresse du fabricant : ~~AJ-BA~~ Srl - Via Torino 20 - Cologno Monzese.
- Nom et adresse du représentant du fabricant (le cas échéant) :
- Présenté à l'homologation le : ~~22.9.93~~.....
- Service technique chargé des essais d'homologation : ~~CPA~~ di Milano.....
- Date du procès-verbal d'essais : ~~12.10.93~~.....
- Numéro du procès-verbal d'essais : 429/MI (pos.) - 430/MI (arr.)
- Catégorie et nombre de lampes à incandescence : ~~P.21.5 W~~.....

10. Couleur de la lumière émise : rouge, ~~jaune/rouge/bleu/vert~~ jaune 1/
11. Pour le feu-position arrière intégré à un feu-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer la présence éventuelle d'un système d'adaptation de tension et ses caractéristiques : //
12. Pour les feux-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer le système appliqué pour obtenir l'intensité nocturne (indication des caractéristiques principales) : /i
13. Pour le rechange sur les véhicules en circulation seulement oui/non 1/
14. Ce type de dispositif peut être groupé/combiné/intégré à des feux de la même catégorie/du même type 1/
15. L'homologation est accordée/~~refusée~~/~~à l'étape~~/~~provisoire~~ 1/
16. Extension de l'homologation aux dispositifs émettant une lumière jaune sélectif/rouge/blanche 1/ //
- 16.1 Laboratoire d'essai :
- 16.2 Dates et numéros des procès-verbaux de laboratoire :
- 16.3 Date de l'extension : //
17. Lieu : Roma
18. Date : 6/11/1993
19. Signature : dr. ing. Claudio Lomonaco
20. Le dessin N° 93602 ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques de montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



II. DIRIGENTE SUPERIORE

Claudio Lomonaco



Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell' art. 2 ca. Mod. 063 D.G.M.
legge 24/09/87
n. 391.

Ministero dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

DIREZIONE GENERALE IV - DIV. NE 41

E 3

Communication concernant - l'homologation,
- керуючіх документів конк
- Кваліфікаційна homologation,
- Деякі технічні характеристики,
- Інформація про ліцензії на продаж
ПРОДАЖОМ

d'un type de dispositif en application du Règlement No 7

No d'homologation : E 3 02 R S 50789 (EST.01) ~~Е 3 02 R S 50789~~ (versione n. 2)

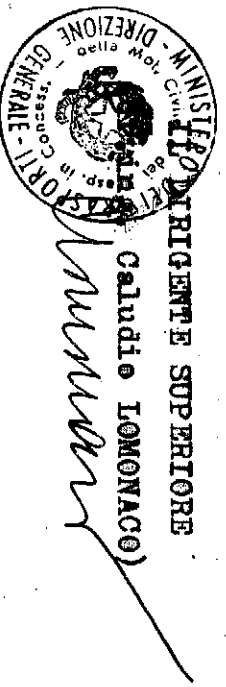
1. Marque de fabrique ou de commerce : AJ-BA. RP. 11.....

2.

Type de dispositif 2/	destiné à être utilisé dans un ensemble de deux feux
- Feu position avant	oui/non 2/
- Feu-position arrière	oui/non 2/
- Feu-stop	oui/non, un/ deux 2/ niveau(x) d'intensité
- Feu position avant	oui/non 2/

3. Nom et adresse du fabricant : AJ-BA. Srl - Via. Torino 20-Cologno Monzese.
4. Nom et adresse du représentant du fabricant (le cas échéant) : ///.....
5. Présenté à l'homologation le : 22.9.93.....
6. Service technique chargé des essais d'homologation : CPA di Milano.....
7. Date du procès-verbal d'essais : 12.10.93.....
8. Numéro du procès-verbal d'essais : 426/MI. (pos.)-427/MI. (arr.).....
9. Catégorie et nombre de lampes à incandescence : P.21.5 W.....

- 10. Couleur de la lumière émise : rouge, ~~jaune~~ rouge 1/
- 11. Pour le feu-position arrière intégré à un feu-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer la présence éventuelle d'un système d'adaptation de tension et ses caractéristiques : 1/
- 12. Pour les feux-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer le système appliqué pour obtenir l'intensité nocturne (Indication des caractéristiques principales) : 1/
- 13. Pour le rechange sur les véhicules en circulation seulement oui/non 1/
- 14. Ce type de dispositif peut être groupé/combiné/intégré à des feux de la même catégorie/du même type 1/
- 15. L'homologation est accordée/~~refusée~~/~~suspendue~~/~~revoquée~~ 1/
- 16. Extension de l'homologation aux dispositifs émettant une lumière jaune sélectif/rouge/blanche 1/
- 16.1 Laboratoire d'essai : 1/
- 16.2 Dates et numéros des procès-verbaux de laboratoire : 1/
- 16.3 Date de l'extension : 1/
- 17. Lieu : Roma
- 18. Date : 5/11/1993
- 19. Signature : dr. ing. Claudio Lomonaco
- 20. Le dessin No 93602 ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques de montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



1/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas.



Mod. D.G.M. 47 ex 063
 Imposta di bollo
 assolta mediante
 versamento in c/c
 postale ai sensi
 dell'art. 2 comma
 legge 24/09/87
 n. 391

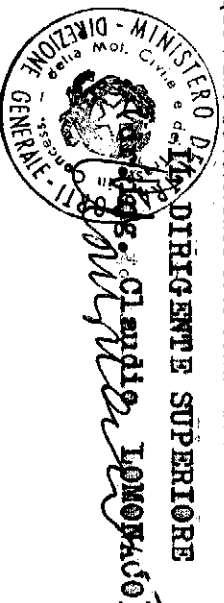
Ministero dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE
 DIREZ. CENTR. IV - DIV. 41

Communication concernant " 1 homologation "d'un type d'Indicateur de
 direction en application du Règlement n. 6

N.d'homologation ~~E~~ 01 2a 50789 (vers. A.1.)
 (x)

1. - Dispositif
 - ~~di categoria 2~~
 - de la catégorie ~~2~~ 2a (à un nivea d'éclairément)
 - ~~de la catégorie 2b~~ 2b (à deux niveaux d'éclairément)
 - ~~de la catégorie 2c~~
 - ~~de la catégorie 2d~~
 - ~~de la catégorie 2e~~
2. - Type et nombre des lampes P.21.W (x)
3. - Couleur de la lumière émise : jaune - auto. ~~catégorie 2~~ (x)
4. - Pur l es indicateurs de catégorie 2, indiquer le système appliqué pour obtenir la diminution de l'éclairément du bulbe (Indications caractéristiques principales) //
 AJ-BA PP 11
5. - Marque de fabrication ou de commerce AJ. BA Srl
6. - Nom du fabricant //
7. - Eventuellement, non de son représentant
8. - Adresse Oligno Monzese - Via Torino 20
9. - Présenté à l'homologation le 22.9.93
- 10 - Laboratoire d'essais CPA di Milano
11. - Date du procès-verbal du laboratoire 12.10.93
- 12.- Numéro du procès-verbal du laboratoire 431/MT
13. - L'homologation est accordée / refusée
14. - Lieu ROMA
15. - Date 6/11/1993
16. - Signature dr. ing. Claudio LOMONACO
17. - Le dessin N. 93602 ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques du montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



(x) Rayer la mention qui ne convient pas

E3



Ministero dei Trasporti

Mod. ~~PTM-47-0-06~~
Imposte di bolle
assolte mediante
versamento in c/c
Postale ai sensi
dell'art. 2 Ce. e
legge 24/09/87
n. 391.

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE
DIREZ. CENTR. IV - DIV. 41

Communication concernant " 1 homologation " d'un type d'indicateur de
direction en application du Reglement n. 6

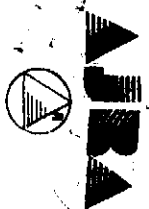
homologation E 01 2a 50789 (EST.01) (vers. n. 2)
(x)

- 1.- Dispositif ~~de la catégorie 2~~
- de la catégorie 2 (à un niveau d'éclairément)
- de la catégorie 2 (à deux niveaux d'éclairément)
- ~~de la catégorie 2~~
- ~~de la catégorie 2~~
- ~~de la catégorie 2~~
- 2.- Type et nombre des lampes P.21.W (x)
- 3.- Couleur de la lumière émise : jaune - auto. ~~rouge/rouge~~ (x)
- 4.- Pur l es indicateurs de catégorie 2, indiquer le système appliqué pour obtenir la diminution de l'éclairément du bulbe (indications caractéristiques principales). //
- 5.- Marque de fabrique ou de commerce AJ-BA FP 11
- 6.- Nom du fabricant AJ. BA SpA //
- 7.- Eventuellement, non de son représentant //
- 8.- Adresse ~~Oligno Monzese~~ - Via Torino 30
- 9.- Présenté à l'homologation le 22.9.93
- 0-Laboratoire d'essais CPA di Milano
- 1.- Date du procès-verbal du laboratoire 12.10.93
- 2.- Numéro du procès-verbal du laboratoire 428/MI
- 3.- L'homologation est accordée / ~~refusée~~
- 4.- Lieu Roma
- 5.- Date 6/11/1993
- 6.- Signature dr. Ing. Claudio LOMONACO
- 7.- Le dessin N. 93602 ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques du montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que ~~de la~~ référence et le centre de référence du dispositif.



CAPIRIGENTE SUPERIORE
Claudio LOMONACO

x) Rayer la mention qui ne convient pas



Cologno Monzese
Milano
PAG 1/4

LUCE DI POSIZIONE POSTERIORE, multilamente incorporata con
la LUCE DI ARRESTO combinata con LUCE TARGA (il luminamento
di una "sede lunga) e raggrupata con INDICATORE DI DIREZIONE
Marchio AI-BA FP 11 Dis. N° 93602 in data 7/9/93.

ANNO 1993

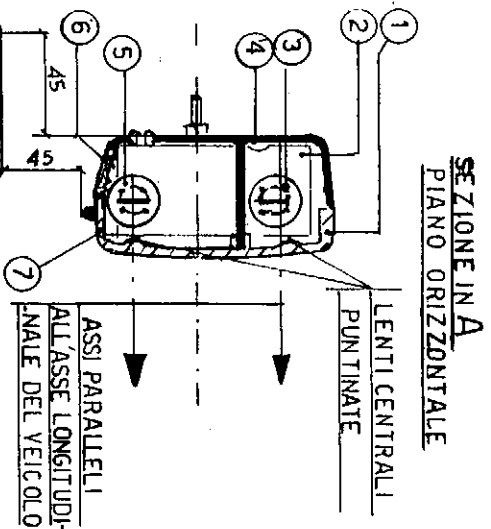
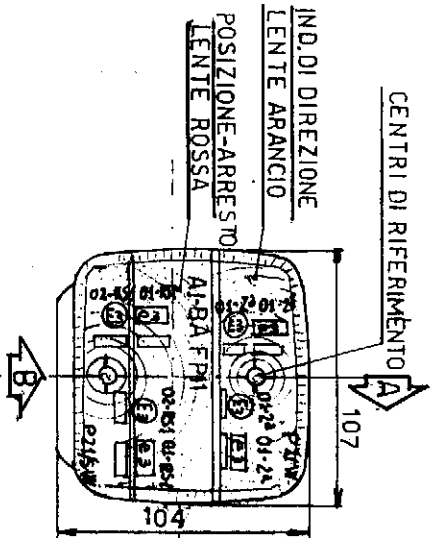
Approvato dal Ministero dei Trasporti Direzione Gen.le M.C.T.C.
Omologazione CEE **

(*) Ai sensi dei Reg. 4 annessi Accordo Internazionale di Ginevra del 20-3-58,

6 E.M. 01 Circolare 119/87, 7 E.M. 01 Circolare 9/86 - E.M. 02 Circolare 167/92

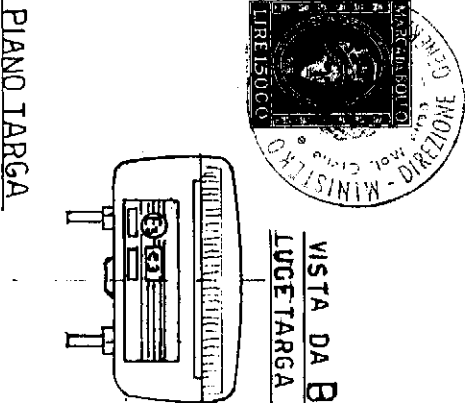
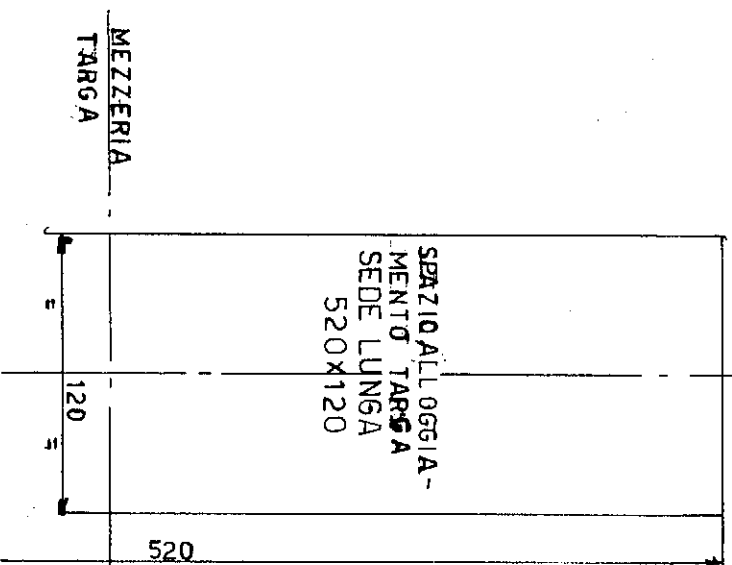
(**) Ai sensi delle Direttive CEE 76/756 76/758 76/759 (D.M. del 24-1-77)

Adeguamento CEE 89/277 G.U. L. 109 del 20-4-89



VERSIONE 1
(asse maggiore verticale)

IL DISEGNO RAPPRESENTA IL DISPOSITIVO CON
LUCE TARGA DISPOSTO CON LASSE MAGGIORE
VERTICALMENTE



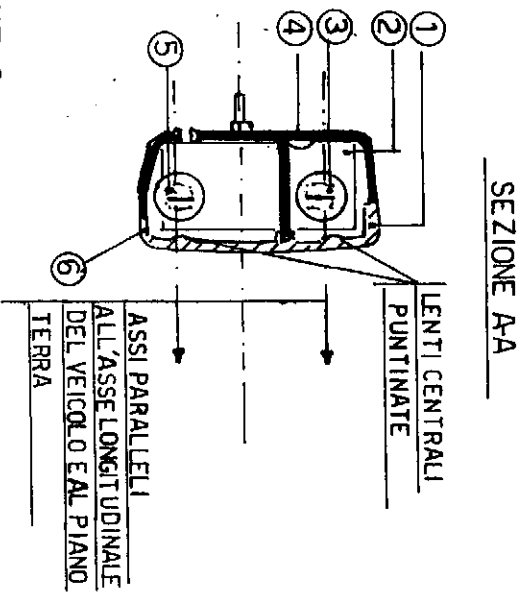
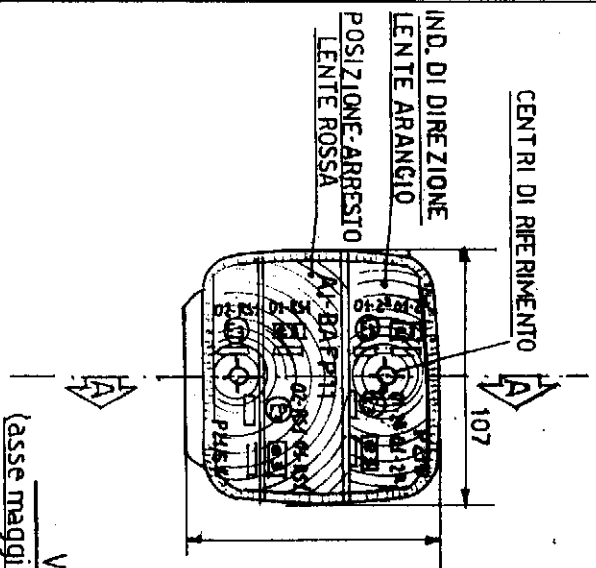
NB. LA TARGA DEVE ESSERE
ALLOGGIATA ENTRO LO SPAZIO
SEGNATO, RISPETTANDO LE
NORME DI MONTAGGIO.

DENOMINAZIONE

1	TRASPARENTE PMMA ARANCIO
2	PIASTRA PORTALAMPADA FEPO4 Zn
3	LAMPADA TIPO P21W
4	POLIPROPILENE CARICATO SUPINT. VER. ARGENTO
5	LAMPADA TIPO P21/5W
6	TRASPARENTE PMMA INCOLORE
7	TRASPARENTE PMMA ROSSO

Su ogni esemplare sono visibili le seguenti diciture in carattere e grandezze al vero:
PER DICITURE VEDERE PAG. 2/4

LUCE DI POSIZIONE POSTERIORE, mutuamente incorporata con la LUCE DI ARRESTO, raggruppada con INDICATORE DI DIREZIONE Marchio AL-BA FP11



VERSIONE 2
(asse maggiore orizzontale)

IL DISEGNO RAPPRESENTA IL DISPOSITIVO PRIVO DI LUCE TARGA, DISPOSTO CON L'ASSE MAGGIORE ORIZZONTALMENTE

DENOMINAZIONE	
1	TRASPARENTE PMMA ARANCIO
2	PIASTRA PORTALAMPADA FEPO4 Zn
3	LAMPADA TIPO P21W
4	POLIPROPILENE CARICATO SURINT. VER. ARGEN.
5	LAMPADA TIPO P21/5W
6	TRASPARENTE PMMA ROSSO

DICITURE

01-2⁴ 01-2⁴

 50789

01-2⁴ 01-2⁴

 50789

P21W

INDICATORE DI DIREZIONE

02-RS1 01-RS1

 50789

02-RS1 01-RS1

 50789

P21/5W

LUCE DI POSIZIONE - ARRESTO

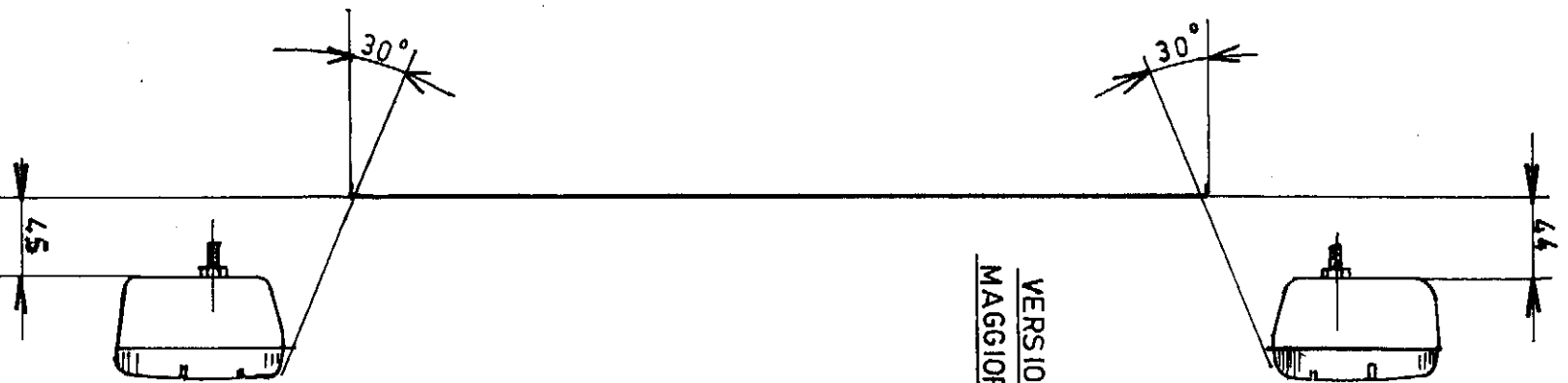
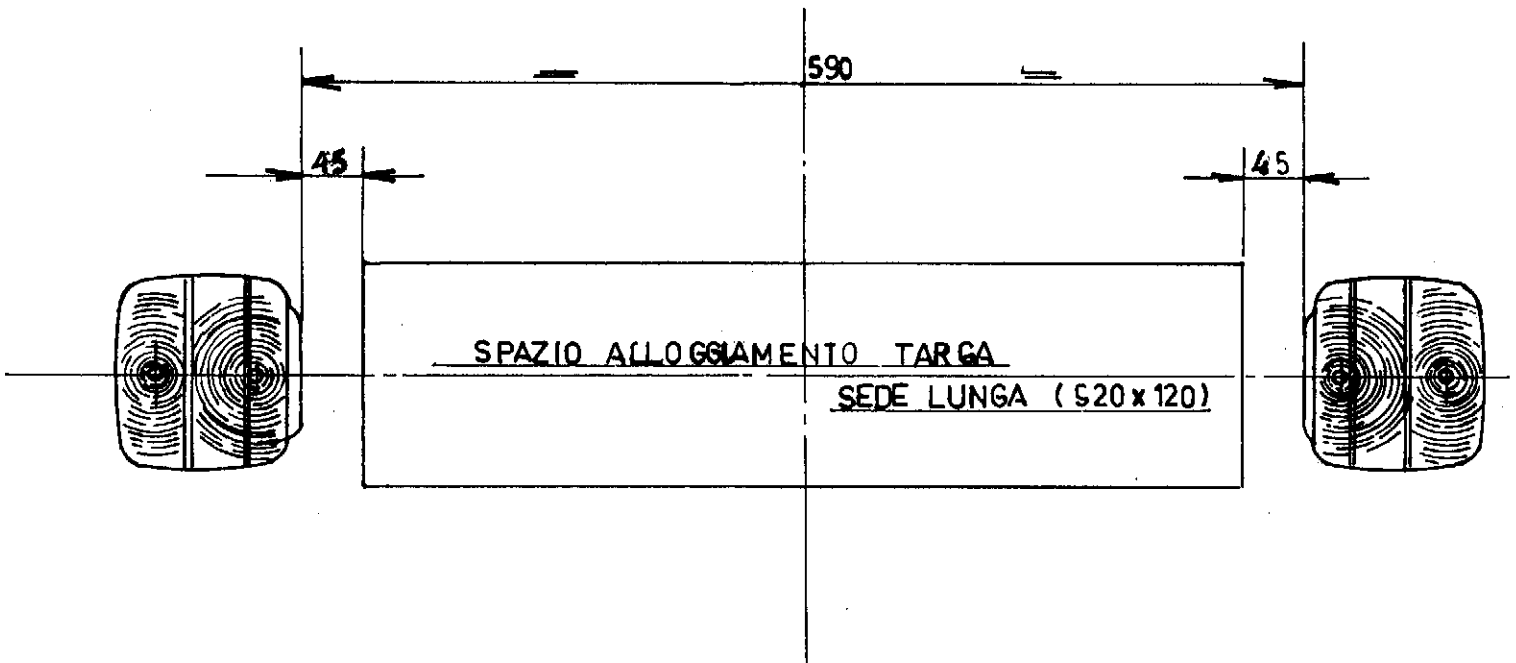
L-00

 50789

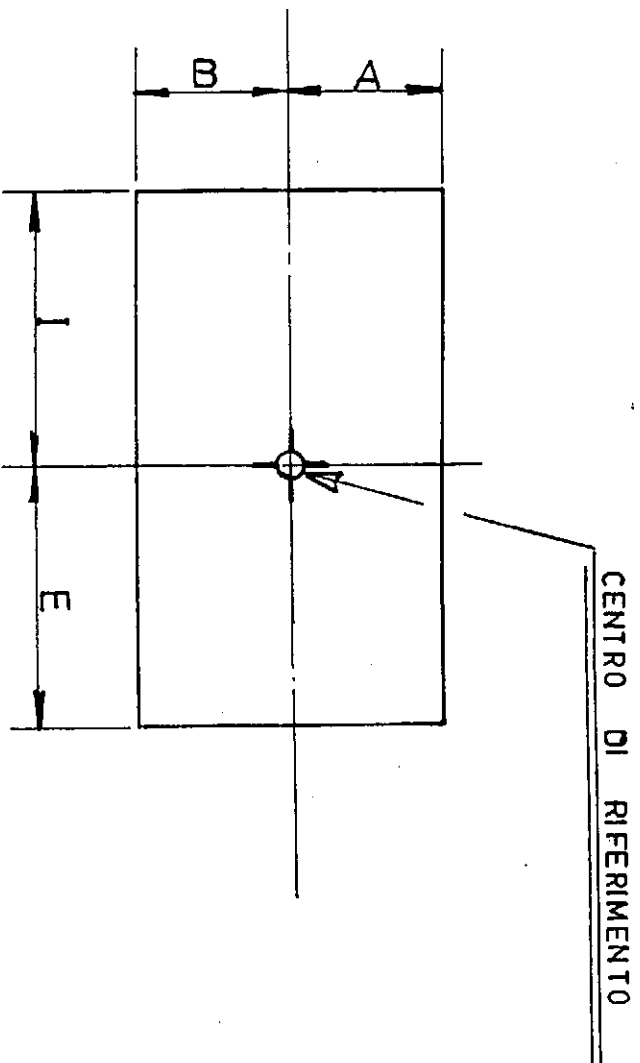
LUCE TARGA

AL-BA FP11

LA TARGA DEVE ESSERE INSERITA ENTRO LO SPAZIO DI ALLOGGIAMENTO.
RISPETTANDO LE NORME PER IL MONTAGGIO.



VERSIONE CON ASSE
MAGGIORE VERTICALE



A = LIMITE VERSO L'ALTO

B = LIMITE VERSO IL BASSO

L = LIMITE VERSO L'INTERNO

E = LIMITE VERSO L'ESTERNO

VERSIONE 1

POSIZIONAMENTO ASSE MAGGIORE VERTICALMENTE

FUNZIONE	A	B	L	E
INDICATORE DI DIREZIONE	19	12	39	26
LUCE DI ARRESTO	25	15	32	25
LUCE DI POSIZIONE	28	17	47	30

VERSIONE 2

POSIZIONAMENTO ASSE MAGGIORE ORIZZONTALMENTE

FUNZIONE	A	B	L	E
INDICATORE DI DIREZIONE	39	26	12	19
LUCE DI ARRESTO	32	25	15	25
LUCE DI POSIZIONE	47	30	17	28



Ministero dei Trasporti

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
dell'art. 2 delle
legge 24/09/87
n. 391.

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

E3

Comunicazione concernant l'homologation
d'un type de dispositif d'éclairage de la
plaque arriere d'immatriculation
en application du Règlement n° 4

N° d'homologation **E3** L 00 50789

(La luce targa compare solo nella
vers.n.1 del complessivo con
asse maggiore verticale)

~~XXXXXXXXXXXX~~ (*)
~~d'un emplacement long (*)~~
~~XX~~ (*)

1. Dispositif destiné à l'éclairage
2. Marque et symbole de commerce **AJ-BA. FR. 11.**
3. Nome du fabricant **AJ. BA. Srl. di COLOGNO Monzese - Via. Torino. 20**
4. Eventuellement de son représentant **//**
5. Adresse **Via. Torino. 20. - Cologno Monzese**
6. Type et nombre des lampes **P.21.5 W**
7. Présenté à l'homologation le **22.9.93**
8. Laboratoire d'essai **CPA di Milano**
9. Date du procès-verbal du laboratoire **12.10.93**
10. Numéro du procès-verbal du laboratoire **432/MI**
11. Date de l'homologation **6/11/1993**
12. Date du retrait de l'homologation **//**
13. Lieu **Roma**
14. Date **6/11/1993**
15. Signature **dr. ing. CIAUDIO LOMONACO**
16. Le dessin n° **93602** ci-joint indique les conditions géométriques de montage du dispositif d'éclairage par rapport à la surface qui doit recevoir la plaque d'immatriculation et les contours de la zone convenablement éclairée. La feuille de ce dessin doit être au format maximal A 4 (210 x 297 mm).



DIRIGENTE SUPERIORE
Claudio Lomonaco

(*) Rayer les mentions qui ne conviennent pas.



Imposta di bollo
assolta per ante
versamento in c.c
postale al 5 per
dell'art. 2 dell'
legge 24/3/87
1997/04/13/87

*Ministero dei Trasporti
e della Navigazione*

23

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

COMMUNICAZIONE

concernant : 2/ ~~HOMOLOGATION ACCORDEE~~
~~HOMOLOGATION ETENDUE~~
~~HOMOLOGATION REFUSEE~~
~~HOMOLOGATION RETIREE~~
~~ARRRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION~~

d'un type de dispositif d'eclairage de la plaque arriere d'immatriculation
des vehicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques
en application du Règlement No 4

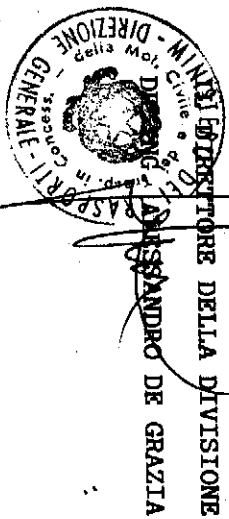
No d'homologation E3 00L 50789 EST.01 No d'extension ...

1. Marque de fabrication ou de commerce du dispositif : AJBA
2. Designation du type de dispositif par le fabricant : F.P.11
3. Nom et adresse du fabricant : AJBA S.R.L. VIA MARCONI, 3 - OSPEDALETTO LODIGIANO(LO)
4. Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant) : //
5. Dispositif soumis à l'homologation le : 16/09/1997
6. Service technique chargé des essais : C.P.A. di MILANO
7. Date du procès-verbal délivré par ce service : 08/09/1997
8. Numéro du procès-verbal délivré par ce service : 00499/MI/97
9. Description sommaire 3/

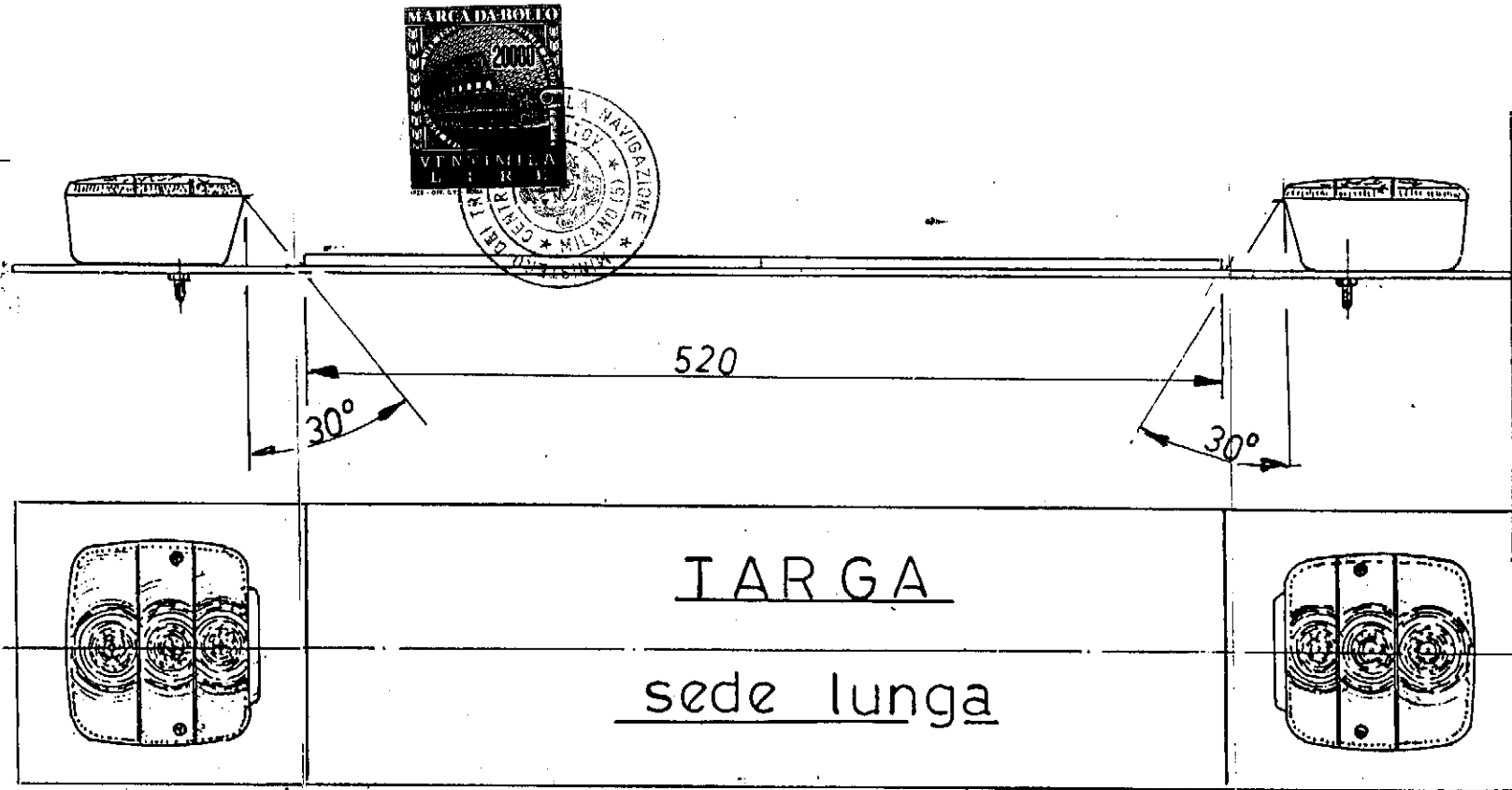
- Dispositif destiné à l'éclairage : ~~d'un emplacement haut~~
d'un emplacement long (2)

- Nombre et catégorie de lampe(s) à incandescence : (3-x-24W). P21/SW

10. Position de la marque d'homologation : A DESTRA
11. Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant) : POSIZIONE 1
12. Homologation ~~accettata/prologata/refusa/revisata~~ 2/ : étendue
13. Lieu ROMA
14. Date 07/10/1997
15. Signature ING. ALESSANDRO DE GRAZIA
16. Est annexée la liste des pièces constituant le dossier d'homologation déposé au Service administratif ayant délivré l'homologation et pouvant être obtenu sur demande.



- 1/ Numéro distinctif du pays qui a accordé/étendu/refusé/retiré l'homologation (voir les dispositions du Règlement relatives à l'homologation).
- 2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas.
- 3/ Dans le cas de feux équipés de sources lumineuses non remplaçables, indiquer le nombre et la consommation totale en watts des sources lumineuses."

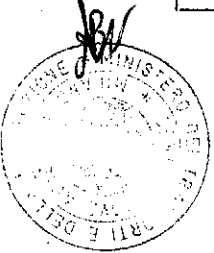


MINISTERO DEL TRASPORTO
E DELLA NAVIGAZIONE
DIREZ. GEN. M.C.T.C.
D. C. IV - DIV. 41


APPROVATO
con atto n. 6300/L 50.788 EM.01
del 07/10/87

TARGA

sede lunga



AJBA s.r.l.

POS.	CODICE	DESCRIZIONE		DISEGNO N.	SCALA	DATA
		LUCE TARGA Sede Lunga				28.7.97
DISEGNATORE		CONTROLLO	INDICE DI MODIFICA	MATERIALE		TRATTAMENTO
PESO SPECIFICO		RITIRO	PESO	NORME	DIMENSIONE	VOLUME
			DUREZZA	COLORE	N. IMPRONTE	TOLLERANZE
 INDUSTRIA COMPONENTI E ACCESSORI PER VEICOLI INDUSTRIALI, AGRICOLI E AUTO		CARATTERISTICHE RICHIESTE			RIF. CLIENTE	
					ART. FINALE	
NOTE						